

**CONVENIO
ENTRE
LA REPÚBLICA ARGENTINA
Y
EL GRAN DUCADO DE LUXEMBURGO
PARA LA ELIMINACIÓN DE LA DOBLE IMPOSICIÓN CON RESPECTO A
LOS IMPUESTOS SOBRE LA RENTA Y SOBRE EL PATRIMONIO
Y LA PREVENCIÓN DE LA EVASIÓN Y ELUSIÓN FISCAL**

La República Argentina y el Gran Ducado de Luxemburgo,

Deseosos de seguir desarrollando sus relaciones económicas y su cooperación en asuntos impositivos,

Con la intención de concluir un Convenio para la eliminación de la doble imposición con respecto a los impuestos sobre la renta y el patrimonio sin crear oportunidades para la no imposición o imposición reducida a través de la evasión o elusión tributaria (incluyendo aquellos acuerdos para el uso abusivo de tratados -treaty-shopping- dirigidos a que residentes de terceros estados obtengan indirectamente beneficios de este Convenio),

Han acordado lo siguiente:

ÁMBITO DE APLICACIÓN DEL CONVENIO

Artículo 1 - PERSONAS COMPRENDIDAS

1. El presente Convenio se aplicará a las personas residentes de uno o ambos Estados Contratantes.
2. A los efectos del presente Convenio, las rentas obtenidas por o a través de una entidad o acuerdo considerado en su totalidad o en parte como fiscalmente transparente conforme a la normativa tributaria de cualquiera de los Estados Contratantes, serán consideradas rentas de un residente de un Estado Contratante, pero únicamente en la medida en que esas rentas se consideren, a los efectos de su imposición por ese Estado, como rentas de un residente de ese Estado.

3. Nada de lo contenido en el presente Convenio afectará la imposición a la que un Estado Contratante somete a sus propios residentes, excepto en relación con los beneficios que se deriven de las disposiciones contenidas en el apartado 2 del Artículo 9 y en los Artículos 18, 19, 20, 23, 24, 25 y 27.

Artículo 2 - IMPUESTOS COMPRENDIDOS

1. El presente Convenio se aplicará a los impuestos sobre la renta y el patrimonio establecidos por un Estado Contratante o sus subdivisiones políticas o autoridades locales cualquiera sea el sistema establecido para su recaudación.

2. Se considerarán impuestos sobre la renta y el patrimonio a los impuestos que gravan la renta total o el patrimonio total, o parte de la renta o parte del patrimonio incluidos los impuestos sobre las ganancias provenientes de la enajenación de bienes muebles e inmuebles así como los impuestos sobre las plusvalías.

3. Los impuestos actuales a los cuales se aplica el presente Convenio son en particular:

a) en Argentina:

- i) el impuesto a las Ganancias; y
 - ii) el impuesto sobre los Bienes Personales;
- (denominados en lo sucesivo como "impuesto Argentino").

b) en Luxemburgo:

- i) el impuesto sobre la renta sobre las personas físicas (*l'impôt sur le revenu des personnes physiques*) ;
 - ii) El impuesto sobre la renta de las sociedades (*l'impôt sur le revenu des collectivités*);
 - iii) El impuesto al patrimonio (*l'impôt sur le fortune*); y
 - iv) El impuesto comunal al comercio (*l'impôt commercial communal*);
- (Denominados en lo sucesivo como "impuesto Luxemburgués").

4. Este Convenio se aplicará asimismo a cualquier impuesto idéntico o sustancialmente similar que se establezca con posterioridad a la fecha de firma del presente Convenio, además de, o en reemplazo de, los impuestos actuales. Las autoridades competentes de los Estados Contratantes se comunicarán

entre si cualquier modificación sustancial que se haya introducido en sus respectivas legislaciones tributarias.

DEFINICIONES

Artículo 3 - DEFINICIONES GENERALES

1. A los fines del presente Convenio, a menos que de su contexto se interprete algo distinto:

- a) Los términos "un Estado Contratante" y el "otro Estado Contratante" significan Argentina o Luxemburgo, según lo requiera el contexto;
- b) El término "Argentina" significa el territorio sujeto a la soberanía de la República Argentina, de conformidad con sus disposiciones constitucionales y legales y el término "Luxemburgo" significa el Gran Ducado de Luxemburgo y, usado en un sentido geográfico, significa el territorio del Gran Ducado de Luxemburgo;
- c) El término "persona" incluye cualquier persona física, sociedad y cualquier otra agrupación de personas;
- d) El término "sociedad" significa cualquier persona jurídica o cualquier entidad que se trate como tal a los efectos impositivos;
- e) Los términos "empresa de un Estado Contratante" y "empresa del otro Estado Contratante" significan, respectivamente, una empresa llevada a cabo por un residente de un Estado Contratante y una empresa llevada a cabo por un residente del otro Estado Contratante;
- f) El término "tráfico internacional" significa cualquier transporte efectuado por un buque o aeronave operado por una empresa que posee su sede de dirección efectiva en un Estado Contratante, excepto cuando el buque o aeronave sea operado solamente entre lugares situados en el otro Estado Contratante;
- g) El término "nacional" significa:
 - i) cualquier persona física que posea la nacionalidad de un Estado Contratante; y
 - ii) cualquier persona jurídica, "partnership", o asociación cuyo carácter de tal derive de la legislación en vigencia de un Estado Contratante;
- h) El término "autoridad competente" significa:
 - i) en el caso de Argentina, el Ministro de Hacienda o su representante autorizado; y

- ii) en el caso de Luxemburgo, el Ministro de Finanzas o su representante autorizado.
2. Para la aplicación del presente Convenio por un Estado Contratante, en cualquier momento, cualquier expresión no definida en el mismo tendrá, a menos que de su contexto se infiera una interpretación diferente o las autoridades competentes acuerden un significado distinto de conformidad con las disposiciones del Artículo 25, el significado que, en ese momento, le atribuya la legislación de ese Estado relativa a los impuestos que son objeto del Convenio, prevaleciendo el significado atribuido por la legislación impositiva sobre el que resultaría de otras ramas del derecho de ese Estado.

Artículo 4 - RESIDENTE

1. A los efectos del presente Convenio, la expresión "residente de un Estado Contratante" significa cualquier persona que, en virtud de la legislación de ese Estado, esté sujeta a imposición en él en virtud de su domicilio, residencia, sede de dirección, lugar de constitución o cualquier otro criterio de naturaleza similar, incluyendo también a ese Estado y sus subdivisiones políticas o autoridades locales. Esta expresión no incluye, sin embargo, a las personas que estén sujetas a imposición en ese Estado exclusivamente por la renta que obtengan de fuentes situadas en él o por el patrimonio allí situado.
2. Cuando en virtud de las disposiciones del apartado 1, una persona física sea residente de ambos Estados Contratantes, su situación se resolverá de la siguiente manera:
- a) dicha persona será considerada residente solamente del Estado donde tenga una vivienda permanente a su disposición; si tuviera una vivienda permanente a su disposición en ambos Estados, se considerará residente solamente del Estado con el que mantenga relaciones personales y económicas más estrechas (centro de intereses vitales);
 - b) si no pudiera determinarse el Estado en el que dicha persona tiene el centro de sus intereses vitales, o si no tuviera una vivienda permanente a su disposición en ninguno de los dos Estados, se considerará residente solamente del Estado donde viva habitualmente;
 - c) si viviera habitualmente en ambos Estados o no lo hiciera en ninguno de ellos, se considerará residente solamente del Estado del que sea nacional;

- d) si fuera nacional de ambos Estados o no lo fuera de ninguno de ellos, las Autoridades Competentes de los Estados Contratantes resolverán la cuestión de mutuo acuerdo.
3. Cuando en virtud de las disposiciones del apartado 1, una persona distinta de una persona física sea residente de ambos Estados Contratantes, se considerará residente del Estado en que se encuentre su sede de dirección efectiva.

Artículo 5 - ESTABLECIMIENTO PERMANENTE

1. A los efectos del presente Convenio, la expresión "establecimiento permanente" significa un lugar fijo de negocios mediante el cual una empresa realiza toda o parte de su actividad.
2. La expresión "establecimiento permanente" comprende en especial:
 - a) una sede de dirección;
 - b) una sucursal;
 - c) una oficina;
 - d) una fábrica;
 - e) un taller; y
 - f) una mina, un pozo de petróleo o de gas, una cantera o cualquier otro lugar relacionado con la exploración, explotación o extracción de recursos naturales.
3. La expresión "establecimiento permanente" asimismo comprende:
 - a) una obra, un proyecto de construcción, instalación, montaje o dragado, o las actividades de supervisión relacionadas con ellas pero sólo cuando dicha obra, proyecto o actividad continúe durante un período superior a seis meses;
 - b) la prestación de servicios por una empresa, incluidos los servicios de consultoría, por intermedio de sus empleados o de personal contratado por la empresa para ese fin, pero sólo en el caso de que tales actividades prosigan (en relación con un mismo proyecto o un proyecto conexo) en un Estado Contratante durante un período o períodos que en total excedan de seis meses, dentro de un período cualquiera de doce meses.
4. No obstante las disposiciones precedentes del presente Artículo, se considera que la expresión "establecimiento permanente" no incluye:

- a) la utilización de instalaciones con el único fin de almacenar, exponer o entregar bienes o mercaderías pertenecientes a la empresa;
 - b) el mantenimiento de un depósito de bienes o mercaderías pertenecientes a la empresa con el único fin de almacenarlas, exponerlas o entregarlas;
 - c) el mantenimiento de un depósito de bienes o mercaderías pertenecientes a la empresa con el único fin de que sean transformadas por otra empresa;
 - d) el mantenimiento de un lugar fijo de negocios con el único fin de comprar bienes o mercaderías o de recabar información para la empresa;
 - e) el mantenimiento de un lugar fijo de negocios con el único fin de realizar para la empresa cualquier otra actividad;
 - f) el mantenimiento de un lugar fijo de negocios con el único fin de realizar cualquier combinación de las actividades mencionadas en los subapartados a) a e),
- a condición de que la actividad o, en el caso del subapartado f), el conjunto de las actividades del lugar fijo de negocios, resulte de carácter preparatorio o auxiliar.

5. No obstante lo dispuesto en los apartados 1 y 2, cuando una persona - distinta de un agente independiente al cual le aplican las disposiciones del apartado 6- opere por cuenta de una empresa y tiene, y habitualmente ejerce en un Estado Contratante, facultades para celebrar contratos en representación de la empresa, se considerará que dicha empresa tiene un establecimiento permanente en ese Estado con relación a las actividades que esa persona realice para la empresa, excepto que tales actividades se limiten a aquéllas referidas en el apartado 4 las cuales, de llevarse a cabo en un lugar fijo de negocios, no implicarían que ese lugar fijo de negocios se considere un establecimiento permanente en los términos de ese apartado.

6. No se considerará que una empresa de un Estado Contratante posee un establecimiento permanente en el otro Estado Contratante por el mero hecho de que realice actividades empresariales a través de un corredor, un comisionista general o cualquier otro agente de carácter independiente, siempre que esas personas actúen en el curso ordinario de sus negocios. Sin embargo, cuando las actividades de dichos agentes sean realizadas de manera exclusiva o casi exclusiva por cuenta de esa empresa, y las condiciones que sean establecidas o impuestas entre la empresa y el agente en sus relaciones financieras o comerciales difieran de aquellas que se hubieran acordado entre

partes independientes, esa persona no se considerará agente independiente en los términos de este apartado.

7. El hecho de que una sociedad residente de un Estado Contratante controle o sea controlada por una sociedad que es residente del otro Estado Contratante, o que realiza actividades empresariales en ese otro Estado (ya sea por medio de un establecimiento permanente o de otra forma) no convierte por sí solo a cualquiera de estas sociedades en un establecimiento permanente de la otra.

IMPOSICIÓN A LA RENTA

Artículo 6 - RENTAS DE LA PROPIEDAD INMUEBLE

1. Las rentas que un residente de un Estado Contratante obtenga de bienes inmuebles (incluidas las rentas de explotaciones agrícolas, ganaderas o forestales) situados en el otro Estado Contratante pueden someterse a imposición en ese otro Estado.
2. La expresión "bienes inmuebles" tendrá el significado que le atribuya la legislación del Estado Contratante en que los bienes en cuestión estén situados. Dicha expresión comprende, en todo caso, los bienes accesorios a los bienes inmuebles, el ganado y el equipo utilizado en las explotaciones agrícolas, ganaderas y forestales, los derechos a los que se apliquen las disposiciones del derecho relativas a los bienes raíces, el usufructo de bienes inmuebles y el derecho a percibir pagos variables o fijos por la explotación, o la concesión de la explotación, de yacimientos minerales, fuentes y otros recursos naturales; los buques, botes y aeronaves no se considerarán bienes inmuebles.
3. Las disposiciones del apartado 1 se aplicarán a las rentas derivadas de la utilización directa, del arrendamiento o aparcería, así como de cualquier otra forma de explotación de bienes inmuebles.
4. Las disposiciones de los apartados 1 y 3 se aplicarán igualmente a las rentas derivadas de los bienes inmuebles de una empresa y de los bienes inmuebles utilizados para la prestación de servicios personales independientes.

Artículo 7 - BENEFICIOS EMPRESARIALES

1. Los beneficios de una empresa de un Estado Contratante solo podrán someterse a imposición en ese Estado, a no ser que la empresa realice su actividad en el otro Estado Contratante por medio de un establecimiento permanente situado en él. Si la empresa realiza su actividad de esa manera, sus beneficios pueden someterse a imposición en ese otro Estado, pero sólo en la medida en que sean atribuibles a ese establecimiento permanente.
2. Sujeto a lo dispuesto en el apartado 3, cuando una empresa de un Estado Contratante realiza su actividad en el otro Estado Contratante por medio de un establecimiento permanente allí situado, en cada Estado Contratante se atribuirán al establecimiento permanente los beneficios que éste hubiera podido obtener de ser una empresa distinta y separada dedicada a las mismas o similares actividades, en las mismas o similares condiciones y tratase con total independencia con la empresa de la que es establecimiento permanente.
3. Para la determinación de los beneficios del establecimiento permanente se permitirá la deducción de los gastos incurridos para los fines del establecimiento permanente, comprendidos los gastos de dirección y generales de administración, tanto si se efectúan en el Estado en que se encuentra el establecimiento permanente como en otra parte.
4. Mientras sea usual en un Estado Contratante determinar los beneficios atribuibles a los establecimientos permanentes sobre la base de un reparto de las utilidades totales de la empresa entre sus diversas partes, lo dispuesto en el apartado 2 no impedirá que ese Estado Contratante determine de esta manera los beneficios imponibles; sin embargo, el método de reparto adoptado deberá producir un resultado que esté de acuerdo con los principios contenidos en el presente Artículo.
5. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, los beneficios que obtenga una empresa de un Estado Contratante por actividades de seguro o reaseguro de bienes situados en el otro Estado Contratante, o de personas que allí residan en el momento de la firma del contrato de seguro, podrán someterse a imposición en ese otro Estado, tanto si la empresa realiza, o no, su actividad por medio de un establecimiento permanente allí situado. Sin embargo, en ausencia de un establecimiento permanente, el impuesto así exigido en ese otro Estado no podrá exceder del 2,5 por ciento del monto bruto de las primas.
6. A los efectos de los apartados anteriores, los beneficios atribuibles al establecimiento permanente se determinará cada año por el mismo método, a no ser que existan motivos válidos suficientes para proceder en otra forma.

7. Cuando los beneficios comprendan rentas reguladas separadamente en otros Artículos del presente Convenio, las disposiciones de aquéllos no quedarán afectadas por las del presente Artículo.

Artículo 8 - TRANSPORTE INTERNACIONAL, POR AGUAS INTERIORES Y AEREO

1. Los beneficios obtenidos por la operación de buques o aeronaves en tráfico internacional solo podrán someterse a imposición en el Estado Contratante en el cual está situada la sede de dirección efectiva de la empresa.
2. Los beneficios obtenidos por la operación de botes involucrados en el transporte en aguas interiores solo podrán someterse a imposición en el Estado Contratante en el cual está situada la sede de dirección efectiva de la empresa.
3. Si la sede de dirección efectiva de una empresa de navegación marítima o de transporte en aguas interiores estuviera a bordo de un buque o bote, se considerará que la misma se encuentra en el Estado Contratante en el que esté ubicado el puerto de origen del buque o bote, o, si no existiera tal puerto de origen, en el Estado Contratante en el que resida la persona que explota el buque o bote.
4. Las disposiciones del apartado 1 se aplicarán también a los beneficios procedentes de la participación en un consorcio, explotación conjunta o una agencia de operación internacional.

Artículo 9 - EMPRESAS ASOCIADAS

1. Cuando:

- a) una empresa de un Estado contratante participe directa o indirectamente en la dirección, el control o el capital de una empresa del otro Estado contratante; o
- b) las mismas personas participen directa o indirectamente en la dirección, el control o el capital de una empresa de un Estado Contratante y de una empresa del otro Estado contratante,

y, en cualquiera de los dos casos, las dos empresas establezcan o impongan en sus relaciones comerciales o financieras condiciones que difieran de las que se habrían pactado entre empresas independientes, los beneficios que habrían sido obtenidos por una de las empresas de no existir dichas condiciones, pero

que de hecho no se produjeron a causa de ellas, podrán incluirse en los beneficios de esa empresa y someterse a imposición en consecuencia.

2. Cuando un Estado Contratante incluya en los beneficios de una empresa de ese Estado -y los someta a imposición en consecuencia- los beneficios de una empresa del otro Estado Contratante que fueron sometidos a imposición en ese otro Estado, y los beneficios así incluidos son beneficios que habrían correspondido a la empresa del Estado mencionado en primer término si las condiciones establecidas entre las dos empresas hubieran sido las que se hubiesen acordado entre empresas independientes, ese otro Estado deberá efectuar el ajuste correspondiente sobre el monto del impuesto determinado respecto de dichos beneficios. Al determinar dicho ajuste, deberán contemplarse las demás disposiciones del presente Convenio, debiéndose efectuar, de ser necesario, consultas recíprocas entre las autoridades competentes de los Estados Contratantes.

Artículo 10 - DIVIDENDOS

1. Los dividendos pagados por una sociedad residente de un Estado Contratante a un residente del otro Estado Contratante pueden someterse a imposición en ese otro Estado Contratante.

2. Sin embargo, los dividendos pagados por una sociedad residente de un Estado Contratante también podrán someterse a imposición en ese Estado según la legislación de ese Estado, pero si el beneficiario efectivo de los dividendos es un residente del otro Estado Contratante, el impuesto así exigido no podrá exceder del:

- a) 10 por ciento del importe bruto de los dividendos si el beneficiario efectivo es una sociedad que posea directamente al menos el 25 por ciento del capital de la sociedad que paga los dividendos durante un periodo de 365 días que comprenda el día en el cual se pagan los dividendos (a fin de computar dicho periodo, no se tendrán en cuenta los cambios de titularidad que resulten directamente de una reorganización empresarial, tales como una fusión o escisión, de la sociedad que posee las acciones o que paga los dividendos); o
- b) 15 por ciento del importe bruto de los dividendos en todos los demás casos.

Las disposiciones del presente apartado no afectarán la imposición de la sociedad respecto de los beneficios a partir de los cuales se paguen los dividendos.

3. El término "dividendos" empleado en este Artículo comprende los rendimientos de las acciones, de acciones o bonos de goce, de participaciones mineras, de acciones de fundador u otros derechos, excepto los de crédito, que permitan participar de los beneficios, así como las rentas de otras participaciones sociales que, bajo la legislación del Estado en que reside la sociedad que realiza la distribución, están sujetas al mismo tratamiento impositivo que la renta de las acciones.

4. Las disposiciones de los apartados 1 y 2 no se aplicarán si el beneficiario efectivo de los dividendos, residente de un Estado Contratante, realiza una actividad empresarial en el otro Estado Contratante, del cual es residente la sociedad que paga los dividendos, por medio de un establecimiento permanente allí situado, o presta en ese otro Estado servicios personales independientes por medio de una base fija allí situada, y la participación que genera los dividendos está efectivamente relacionada con dicho establecimiento permanente o base fija. En tal caso, serán aplicables las disposiciones del Artículo 7 o las del Artículo 14, según corresponda.

5. Cuando una sociedad residente de un Estado Contratante obtenga beneficios o rentas procedentes del otro Estado Contratante, ese otro Estado no podrá exigir ningún impuesto sobre los dividendos pagados por la sociedad, salvo en la medida en que esos dividendos sean pagados a un residente de ese otro Estado o en la medida que la participación que genera los dividendos esté efectivamente relacionada con un establecimiento permanente o a una base fija situados en ese otro Estado, ni someter los beneficios no distribuidos de la sociedad a un impuesto sobre los mismos, aun cuando los dividendos pagados o los beneficios no distribuidos consistan, total o parcialmente, en beneficios o rentas procedentes de ese otro Estado.

Artículo 11 - INTERESES

1. Los intereses procedentes de un Estado Contratante y pagados a un residente del otro Estado Contratante pueden someterse a imposición en ese otro Estado.

2. Sin embargo, los intereses provenientes de un Estado Contratante también pueden someterse a imposición en ese Estado y de acuerdo con las leyes de ese Estado, pero si el beneficiario efectivo de los intereses es residente del otro Estado Contratante, el impuesto así exigido no podrá exceder del 12 por ciento del monto bruto de los intereses.

3. No obstante las disposiciones del apartado 2, los intereses estarán exentos de impuesto en el Estado Contratante del cual proceden, si se tratan de:

- a) intereses sobre créditos comerciales, incluyendo créditos contenidos en documentos comerciales originados en la venta a plazo de maquinarias o equipos suministrados por una empresa, excepto cuando el interés se pague entre empresas asociadas;
- b) intereses de cualquier naturaleza -no documentados en instrumentos al portador- otorgados en términos preferenciales;
- c) intereses pagados en virtud de un préstamo, deuda o crédito cuyo acreedor, garante o asegurador sea el otro Estado Contratante, el Banco Central, una subdivisión política, autoridad local o una agencia de financiación de exportaciones de éste.

4. El término "intereses" empleado en el presente Artículo significa los rendimientos de créditos de cualquier naturaleza, con o sin garantías hipotecarias o cláusulas que permitan la participación en los beneficios del deudor y, especialmente, las rentas de instrumentos de deuda pública, bonos o debentures, incluidas las primas y premios unidos a estos instrumentos, bonos o debentures. Las penalidades por el pago tardío no se considerarán intereses a los fines del presente Artículo.

5. Las disposiciones de los apartados 1 y 2 no serán aplicables si el beneficiario efectivo de los intereses, residente de un Estado Contratante, realiza en el otro Estado Contratante, del que proceden los intereses, una actividad empresarial por medio de un establecimiento permanente allí situado, o presta servicios personales independientes en ese otro Estado por medio de una base fija allí situada, y el crédito que genera los intereses está efectivamente vinculado con dicho establecimiento permanente o base fija. En tal caso, se aplicarán las disposiciones del Artículo 7 o del Artículo 14, según corresponda.

6. Los intereses se considerarán procedentes de un Estado Contratante cuando el deudor sea un residente de ese Estado. Sin embargo, cuando el deudor de los intereses, sea o no residente de un Estado Contratante, posea en un Estado Contratante un establecimiento permanente o una base fija en relación con los que se haya contraído la deuda por la que se pagan los intereses, y dicho establecimiento o base fija soporta la carga de los mismos, dichos intereses se considerarán procedentes del Estado en el que esté situado el establecimiento permanente o la base fija.

7. Cuando, por las relaciones especiales existentes entre el deudor y el beneficiario efectivo de los intereses, o entre ambos y cualquier otra persona, el

importe de los intereses, habida cuenta del crédito por el que se paguen, exceda del importe que se habría acordado por el deudor y el beneficiario efectivo en ausencia de tales relaciones, las disposiciones del presente Artículo sólo se aplicarán a este último importe. En tal caso, la porción excedente podrá someterse a imposición de acuerdo con la legislación de cada Estado Contratante, teniéndose en cuenta las demás disposiciones del presente Convenio.

Artículo 12 – REGALÍAS

1. Las regalías procedentes de un Estado Contratante y pagadas a un residente del otro Estado Contratante pueden someterse a imposición en ese otro Estado.
2. Sin embargo, dichas regalías también pueden someterse a imposición en el Estado Contratante del que procedan de conformidad con la legislación de ese Estado, pero si el beneficiario efectivo de las regalías es residente del otro Estado Contratante, el impuesto así exigido no podrá exceder del:
 - a) 3 por ciento del monto bruto de las regalías pagadas por el uso, o por el derecho al uso, de noticias;
 - b) 5 por ciento del monto bruto de las regalías pagadas por el uso, o por el derecho al uso, de derechos de autor sobre obras literarias, artísticas o científicas (excepto las regalías con respecto a cualquier película cinematográfica y las películas o cintas utilizadas para su difusión por radio o televisión);
 - c) 10 por ciento del monto bruto de las regalías en todos los demás casos.
3. El término "regalías" empleado en el presente Artículo significa las cantidades de cualquier clase pagadas por el uso o el derecho al uso de noticias, de cualquier derecho de autor sobre obras literarias, artísticas o científicas, incluidas las películas cinematográficas y las películas o cintas utilizadas para su difusión por radio o televisión, de patentes, marcas, diseños o modelos, planos, fórmulas o procedimientos secretos, así como por el uso o el derecho al uso de equipos industriales, comerciales o científicos o por información relativa a experiencias industriales, comerciales o científicas, incluidos los pagos por la prestación de asistencia técnica.
4. Las disposiciones de los apartados 1 y 2 no se aplicarán si el beneficiario efectivo de las regalías, residente de un Estado Contratante, realiza en el otro Estado Contratante del que procedan las regalías una actividad empresarial por

medio de un establecimiento permanente allí situado, o presta en ese otro Estado servicios personales independientes a través de una base fija allí situada, y el derecho o bien por el que se pagan las regalías están efectivamente vinculados con dicho establecimiento permanente o base fija. En tal caso, se aplicarán las disposiciones del Artículo 7 o las del Artículo 14, según corresponda.

5. Las regalías se considerarán procedentes de un Estado Contratante cuando el deudor sea un residente de ese Estado Contratante. Sin embargo, cuando el deudor de las regalías, sea o no residente de un Estado Contratante, posea en un Estado Contratante un establecimiento permanente o una base fija en relación con los que se haya contraído la obligación del pago de las regalías, y dicho establecimiento permanente o base fija soporte la carga de ellas, tales regalías se considerarán procedentes del Estado en el que esté situado el establecimiento permanente o la base fija.

6. Cuando, por las relaciones especiales existentes entre el deudor y el beneficiario efectivo, o entre ambos y cualquier otra persona, el importe de las regalías, habida cuenta del uso, derecho o información por el que se paguen, exceda del importe que habría sido acordado por el deudor y el beneficiario efectivo en ausencia de tales relaciones, las disposiciones de este Artículo sólo se aplicarán a este último importe. En tal caso, la parte excedente podrá someterse a imposición de acuerdo con la legislación de cada Estado Contratante, teniéndose en cuenta las demás disposiciones del presente Convenio.

Artículo 13 - GANANCIAS DE CAPITAL

1. Las ganancias que un residente de un Estado Contratante obtenga de la enajenación de bienes inmuebles, a los que se refiere el Artículo 6, y situados en el otro Estado Contratante, pueden someterse a imposición en ese otro Estado.

2. Las ganancias provenientes de la enajenación de bienes muebles que formen parte del activo de un establecimiento permanente que una empresa de un Estado Contratante posee en el otro Estado Contratante, o de bienes muebles que pertenezcan a una base fija que un residente de un Estado Contratante tiene a su disposición en el otro Estado Contratante para la prestación de servicios personales independientes, incluidas las ganancias provenientes de la enajenación de dicho establecimiento permanente (separadamente o con el conjunto de la empresa) o de esa base fija, pueden someterse a imposición en ese otro Estado.

3. Las ganancias provenientes de la enajenación de buques o aeronaves operadas en el tráfico internacional, de botes involucrados en el transporte en aguas interiores, o de bienes muebles afectados a la explotación de tales buques, aeronaves o botes, sólo podrán someterse a imposición en el Estado Contratante en el que se encuentre la sede de dirección efectiva de la empresa.

4. Las ganancias que un residente de un Estado Contratante obtenga de la enajenación de acciones o de otros derechos de participación, tales como los derechos en una "partnership" o fideicomiso, pueden someterse a imposición en el otro Estado Contratante si el valor de esas acciones o derechos de participación, en cualquier momento durante los 365 días que preceden a la enajenación, proviene directa o indirectamente en más de un 50 por ciento de bienes inmuebles, tal como los define el Artículo 6, situados en ese otro Estado.

5. Salvo que resulte de aplicación lo dispuesto en el apartado 4, las ganancias obtenidas por un residente de un Estado Contratante provenientes de la enajenación de acciones o participaciones en el capital de una sociedad residente del otro Estado Contratante, pueden someterse a imposición en ese otro Estado, pero el impuesto así exigido no podrá exceder del:

- 10 por ciento de la ganancia si el enajenante tiene una participación de al menos el 25 por ciento del capital en esa sociedad;
- 15 por ciento de la ganancia en los demás casos.

6. Las ganancias provenientes de la enajenación de cualquier otro bien distinto de los mencionados en los apartados 1, 2, 3, 4 y 5 precedentes y situados en un Estado Contratante solo podrán someterse a imposición únicamente en el Estado Contratante en que el enajenante resida.

Artículo 14 - SERVICIOS PERSONALES INDEPENDIENTES

1. Las rentas obtenidas por un residente de un Estado Contratante por la prestación de servicios profesionales o por el ejercicio de otras actividades de carácter independiente solo podrán someterse a imposición en ese Estado, excepto en las siguientes circunstancias, en las cuales esas rentas también pueden someterse a imposición en el otro Estado Contratante:

- si ese residente posee en el otro Estado Contratante una base fija de la que disponga regularmente para el desempeño de sus actividades; en

- ese caso, sólo la parte de la renta que sea atribuible a dicha base fija puede someterse a imposición en ese otro Estado Contratante; o
- b) si su presencia en el otro Estado Contratante se extiende por un periodo o períodos que en total alcancen o excedan los 183 días en cualquier periodo de 12 meses que empiece o termine durante el año fiscal considerado; en tal caso, sólo puede someterse a imposición en ese otro Estado la parte de la renta proveniente de las actividades desempeñadas en ese otro Estado.
2. La expresión "servicios profesionales" comprende especialmente las actividades científicas, literarias, artísticas, de educación o enseñanza, independientes, así como las actividades independientes de los médicos, abogados, ingenieros, arquitectos, odontólogos y contadores. Esta expresión no comprende la asistencia técnica a la que alude el Artículo 12.

Artículo 15 - SERVICIOS PERSONALES DEPENDIENTES

1. Sujeto a las disposiciones de los Artículos 16, 18 y 19, los sueldos, salarios y otras remuneraciones similares obtenidas por un residente de un Estado Contratante por razón de un empleo, sólo podrán someterse a imposición en ese Estado a no ser que el empleo se realice en el otro Estado Contratante. Si el empleo se realiza de esa forma, la remuneración obtenida por el empleo allí ejercido puede someterse a imposición en ese otro Estado.
2. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, la remuneración obtenida por un residente de un Estado Contratante por razón de un empleo realizado en el otro Estado Contratante, sólo podrá someterse a imposición en el Estado mencionado en primer término si:
- a) el beneficiario permanece en el otro Estado por un periodo o periodos que en total no excedan de 183 días en cualquier periodo de 12 meses que comience o termine en el año fiscal considerado; y
 - b) la remuneración se paga por, o por cuenta de, un empleador que no es residente del otro Estado; y
 - c) la remuneración no es soportada por un establecimiento permanente o una base fija que el empleador tenga en el otro Estado.
3. No obstante las disposiciones precedentes de este Artículo, la remuneración obtenida en razón de un empleo, ejercido a bordo de un buque o aeronave operado en el tráfico internacional, o a bordo de un bote involucrado en el

transporte en aguas interiores, puede someterse a imposición en el Estado en donde se encuentre la sede de dirección efectiva de la empresa.

Artículo 16 - HONORARIOS DE DIRECTORES

Los honorarios y otras retribuciones similares que un residente de un Estado Contratante obtenga como miembro del directorio u otro órgano similar de una sociedad residente del otro Estado Contratante, pueden someterse a imposición en ese otro Estado.

Artículo 17 - ARTISTAS Y DEPORTISTAS

1. No obstante las disposiciones de los Artículos 14 y 15, las rentas que un residente de un Estado Contratante obtenga como artista del espectáculo, tal como actor de teatro, cine, radio o televisión, o músico, o como deportista, por sus actividades personales en calidad de tal ejercidas en el otro Estado Contratante, pueden someterse a imposición en ese otro Estado.
2. Cuando la renta relacionada con las actividades personales ejercidas por un artista del espectáculo o un deportista en su calidad de tal, resulte exigible por una persona distinta del propio artista o deportista, dicha renta puede, no obstante las disposiciones de los Artículos 14 y 15, someterse a imposición en el Estado Contratante en el que se realicen las actividades del artista o del deportista.
3. No obstante lo dispuesto en los apartados 1 y 2, la renta obtenida por un residente de un Estado Contratante por el ejercicio de actividades en el otro Estado Contratante estará exenta de impuesto en ese otro Estado en la medida que la visita a ese otro Estado esté total o sustancialmente financiada por fondos de cualquiera de los Estados Contratantes, una subdivisión política o entidad local de alguno de ellos, o se lleva a cabo en el marco de un acuerdo cultural entre los Estados Contratantes.

Artículo 18 - PENSIONES

1. Sujeto a lo dispuesto en el apartado 2 del Artículo 19, las jubilaciones, pensiones y otro tipo de remuneración similar pagada a un residente de un Estado Contratante en virtud de un empleo anterior podrán someterse a imposición únicamente en ese Estado.

2. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, las jubilaciones, pensiones y otros pagos similares efectuados en el marco de un esquema público de seguridad social de un Estado Contratante solo podrán someterse a imposición en ese Estado.
3. No obstante lo dispuesto en el apartado 1, las jubilaciones, pensiones y otros pagos similares (incluyendo pagos de sumas únicas) que provengan de un Estado Contratante y pagados a un residente del otro Estado Contratante sólo podrán someterse a imposición en el Estado mencionado en primer lugar, siempre que dicho pago provenga de contribuciones pagadas a, o por aportes efectuados bajo, un esquema de pensión por el perceptor o por su cuenta y que esas contribuciones o aportes hayan sido sometidos a imposición en el Estado mencionado en primer lugar bajo las normas contenidas en la legislación impositiva ordinaria.

Artículo 19 - FUNCIONES PÚBLICAS

1. a) Los sueldos, salarios y otras remuneraciones similares pagadas por un Estado Contratante o una de sus subdivisiones políticas o autoridades locales, a una persona física en virtud de servicios prestados a ese Estado, subdivisión política o autoridad local, solo podrán someterse a imposición en ese Estado.
 - b) Sin embargo, dichos sueldos, salarios y remuneraciones similares solo podrán someterse a imposición en el otro Estado Contratante si los servicios son prestados en ese otro Estado y la persona física es un residente de ese Estado y:
 - i) es nacional de ese Estado; o
 - ii) no ha adquirido la condición de residente de ese Estado únicamente para prestar tales servicios.
2. a) No obstante las disposiciones del apartado 1, las jubilaciones, pensiones y remuneraciones similares pagadas por, o a través de fondos creados por, un Estado Contratante o una de sus subdivisiones políticas o autoridades locales, a una persona física en virtud de servicios prestados a ese Estado subdivisión política o autoridad local, solo podrán someterse a imposición en ese Estado.
 - b) Sin embargo, tales jubilaciones, pensiones y remuneraciones similares solo podrán someterse a imposición en el otro Estado Contratante si la persona física es residente y nacional de ese otro Estado.

3. Las disposiciones de los Artículos 15, 16, 17 y 18 resultarán de aplicación a los sueldos, salarios, jubilaciones, pensiones, y otras remuneraciones similares en virtud de servicios prestados en relación con actividades empresariales llevadas a cabo por un Estado Contratante o una subdivisión política o autoridad local de éste.

Artículo 20 - ESTUDIANTES

1. Las cantidades que un estudiante o un aprendiz, que sea o que haya sido inmediatamente antes de visitar un Estado Contratante, residente del otro Estado Contratante y que se encuentre en el Estado mencionado en primer lugar con el único fin de proseguir sus estudios o su formación práctica, reciba para su manutención, estudios o formación práctica, no podrán someterse a imposición en ese Estado, en la medida que dichos pagos procedan de fuentes situadas fuera de ese Estado.
2. Respecto de los subsidios, becas y remuneraciones de empleo no previstos en el apartado 1, el estudiante o aprendiz descripto en el apartado 1, durante el período de estudios o formación práctica tendrá derecho, además, a las mismas exenciones, beneficios o desgravaciones de impuestos que se concedan a los residentes del Estado que esté visitando.

Artículo 21 - OTRAS RENTAS

1. Los elementos de renta de un residente de un Estado Contratante, cualquiera que fuese su procedencia, no mencionados en los Artículos precedentes del presente Convenio, solo podrán someterse a imposición en ese Estado.
2. Lo dispuesto en el apartado 1 no resultará de aplicación a la renta, distinta de las proveniente de bienes inmuebles definidos en el apartado 2 del Artículo 6, si el beneficiario de dicha renta, residente de un Estado Contratante, realiza en el otro Estado Contratante una actividad empresarial por medio de un establecimiento permanente situado en ese otro Estado o presta servicios personales independientes por medio de una base fija allí situada, y el derecho o bien por el que se paga la renta está vinculado efectivamente con dicho establecimiento permanente o base fija. En tal caso, resultarán de aplicación las disposiciones del Artículo 7 o del Artículo 14, según corresponda.
3. No obstante lo dispuesto en los apartado 1 y 2, los elementos de la renta de un residente de un Estado contratante no comprendidos en los artículos

precedentes de este Convenio y procedentes del otro Estado contratante, pueden someterse a imposición en ese otro Estado.

IMPOSICIÓN AL PATRIMONIO

Artículo 22 - PATRIMONIO

1. El patrimonio representado por los bienes inmuebles mencionados en el Artículo 6, propiedad de un residente de un Estado Contratante y situados en el otro Estado Contratante pueden someterse a imposición en ese otro Estado.
2. El patrimonio representado por bienes muebles que formen parte del activo de un establecimiento permanente que una empresa de un Estado Contratante posea en el otro Estado Contratante, o por bienes muebles que pertenezcan a una base fija de la que disponga un residente de un Estado Contratante en el otro Estado Contratante para la prestación de servicios personales independientes, pueden someterse a imposición en ese otro Estado.
3. El patrimonio representado por buques o aeronaves operados en el transporte internacional, o botes involucrados en el transporte en aguas interiores y por bienes muebles relacionados con la explotación de esos buques, botes o aeronaves, solo podrán someterse a imposición en el Estado Contratante en el cual esté situada la sede de dirección efectiva de la empresa.
4. El patrimonio representado por acciones o participaciones de una sociedad residente en un Estado Contratante puede someterse a imposición en ese Estado.
5. Todos los demás elementos del patrimonio de un residente de un Estado Contratante solo podrá someterse a imposición en ese Estado.

METODOS PARA ELIMINAR LA DOBLE IMPOSICIÓN

Artículo 23 - ELIMINACIÓN DE LA DOBLE IMPOSICIÓN

1. Cuando un residente de Argentina obtenga rentas o posea patrimonio que de acuerdo con las disposiciones del presente Convenio puedan someterse a imposición en Luxemburgo (a excepción de aquellas disposiciones que permitan la imposición en Luxemburgo por el mero hecho de que se considera que la renta también es una renta obtenida por un residente de Luxemburgo o

porque el patrimonio también es un patrimonio de propiedad de un residente de Luxemburgo), Argentina deberá permitir:

- a) Como crédito de impuesto a la renta de ese residente, un monto igual al impuesto sobre la renta pagado en Luxemburgo;
- b) Como crédito de impuesto sobre el patrimonio de ese residente, un monto igual al impuesto sobre el patrimonio pagado en Luxemburgo.

No obstante, en ambos casos, dicho crédito de impuesto no podrá exceder la parte del impuesto sobre la renta o sobre el patrimonio calculado antes de la deducción, correspondiente a la renta o el patrimonio, según corresponda, que pueda someterse a imposición en Luxemburgo.

Cuando de conformidad con cualquier disposición del presente Convenio, las rentas obtenidas por, o el patrimonio de propiedad de, un residente de Argentina estén exentos de imposición en Argentina, Argentina puede, no obstante, tener en cuenta las rentas o el patrimonio exentos a los efectos de calcular el importe del impuesto sobre el resto de las rentas o del patrimonio de ese residente.

2. De conformidad con las disposiciones de la legislación de Luxemburgo relativa a la eliminación de la doble imposición que no afectará el principio general aquí dispuesto, la doble imposición se eliminará de la siguiente manera:

- a) Cuando un residente de Luxemburgo obtenga rentas o posea patrimonio que, de conformidad con las disposiciones del presente Convenio, puedan ser sometidas a imposición en Argentina, Luxemburgo deberá, sujeto a las previsiones de los subapartados b) y c), eximir dichas rentas o patrimonio de impuestos, pero podrá, a los fines de calcular monto a tributar por el resto de las rentas o patrimonio de ese residente, aplicar las mismas alícuotas que se hubieran aplicado de no haberse eximido dichas esas rentas o patrimonio.
- b) Cuando un residente de Luxemburgo obtenga rentas que, de acuerdo con las disposiciones de los artículos 10, 11 y 12, el apartado 5 del artículo 13, el artículo 17 y el apartado 3 del artículo 21 puedan ser sometidas a imposición en Argentina, Luxemburgo permitirá como crédito de impuesto a la renta sobre las personas físicas o del impuesto a la renta sobre las sociedades de ese residente un monto igual al impuesto pagado en Argentina. Dicho crédito, sin embargo, no deberá exceder a la parte del impuesto, computado antes de que se otorgue la deducción, que es atribuible a los elementos de la renta que provengan de Argentina.

- c) Las disposiciones del subapartado a) no se aplicarán a las rentas provenientes o al patrimonio de propiedad de un residente de Luxemburgo cuando Argentina aplique las disposiciones de este Convenio para eximir dicha renta o patrimonio o aplique a dichas rentas las disposiciones del apartado 2 del artículo 10, 11 o 12 o el apartado 5 del artículo 13.

DISPOSICIONES ESPECIALES

Artículo 24 - NO DISCRIMINACIÓN

1. Los nacionales de un Estado Contratante no estarán sujetos en el otro Estado Contratante a una imposición o a una obligación relativa a ésta que no resulte exigible o que sea más gravosa que aquélla a la que estén o puedan estar sometidos los nacionales de ese otro Estado Contratante que se encuentren en las mismas circunstancias, en particular con respecto a la residencia. No obstante las disposiciones del Artículo 1, la presente disposición también se aplicará a las personas que no sean residentes de uno o de ambos Estados Contratantes.
2. Los establecimientos permanentes que una empresa de un Estado Contratante posea en el otro Estado Contratante, no estarán sometidos a imposición en ese Estado de manera menos favorable que las empresas de ese otro Estado que realicen las mismas actividades. La presente disposición no podrá interpretarse en el sentido de obligar a un Estado Contratante a conceder a los residentes del otro Estado Contratante las deducciones personales, beneficios y desgravaciones impositivos que otorgue a sus propios residentes en virtud de su estado civil o cargas de familia.
3. A menos que resulten de aplicación las disposiciones del apartado 1 del Artículo 9, del apartado 7 del Artículo 11, o del apartado 6 del Artículo 12, los intereses, las regalías y demás gastos pagados por una empresa de un Estado Contratante a un residente del otro Estado Contratante, se deducirán, a los fines de determinar los beneficios imponibles de esa empresa, en las mismas condiciones que si hubieran sido pagados a un residente del Estado mencionado en primer lugar. De igual modo, una deuda que una empresa de un Estado Contratante mantenga con un residente del otro Estado Contratante se deducirá, a los fines de determinar el patrimonio imponible de esa empresa, en las mismas condiciones que si hubiera sido contraída con un residente del Estado mencionado en primer lugar.

4. Las empresas de un Estado Contratante cuyo capital resulte, total o parcialmente, de propiedad de, o controlado por, directa o indirectamente, uno o varios residentes del otro Estado Contratante, no estarán sujetas en el Estado mencionado en primer lugar, a ningún impuesto u obligación relativa a éste que no se exijan o que sean más gravosos que aquéllos a los que estén o pueden estar sometidas otras empresas similares del Estado mencionado en primer lugar.
5. No obstante lo dispuesto en el Artículo 2, las disposiciones del presente Artículo resultarán de aplicación a los impuestos de cualquier naturaleza y denominación.

Artículo 25 - PROCEDIMIENTO DE ACUERDO MUTUO

1. Cuando una persona considere que las medidas adoptadas por uno o ambos Estados Contratantes implican o pueden implicar para ella una imposición no conforme con las disposiciones del presente Convenio, sin perjuicio de los recursos previstos por la legislación interna de esos Estados, podrá someter su caso ante la autoridad competente de cualquiera de los dos Estados Contratantes. El caso deberá presentarse dentro de un plazo de tres años a partir de la primera notificación de la medida que dé lugar a una imposición no conforme con las disposiciones del presente Convenio.
2. La autoridad competente, si la objeción parece justificada y no puede llegar por sí misma a una solución satisfactoria, hará lo posible por resolver la cuestión de mutuo acuerdo con la autoridad competente del otro Estado Contratante, con vistas a evitar una imposición no conforme con el presente Convenio. El acuerdo alcanzado se implementará sin perjuicio de los plazos de prescripción previstos en la legislación interna de los Estados Contratantes.
3. Las autoridades competentes de los Estados Contratantes harán lo posible por resolver de mutuo acuerdo, las dificultades o las dudas que plantea la interpretación o aplicación del presente Convenio. También podrán consultarse con respecto a la eliminación de la doble imposición en casos no previstos en el Convenio.
4. Las autoridades competentes de los Estados Contratantes podrán comunicarse entre sí directamente, incluyendo a través de comisiones conjuntas compuestas por ellas mismas o sus representantes, a fin de alcanzar el acuerdo al que aluden los apartados precedentes.

Artículo 26 - INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN

1. Las autoridades competentes de los Estados Contratantes intercambiarán la información que resulte previsiblemente relevante para aplicar lo dispuesto en el presente Convenio o para administrar o hacer cumplir la legislación interna relativa a los impuestos de cualquier naturaleza y denominación establecidos por los Estados Contratantes, sus subdivisiones políticas o sus autoridades locales, en la medida en que la imposición en cuestión no resulte contraria al presente Convenio. El intercambio de información no se encuentra limitado por los Artículos 1 y 2.
2. Cualquier información recibida de conformidad con el apartado 1 por un Estado Contratante se mantendrá en secreto del mismo modo que la información obtenida en virtud de la legislación interna de ese Estado y sólo se revelará a las personas o autoridades (incluyendo tribunales y órganos administrativos) encargados de la determinación, recaudación, ejecución, o enjuiciamiento con respecto a, o a la determinación de apelaciones de, los impuestos a que se refiere el apartado 1, o de la supervisión de ello. Dichas personas o autoridades sólo utilizarán la información para tales propósitos. También podrán divulgar la información en audiencias públicas o en sentencias judiciales. No obstante lo anterior, la información recibida por un Estado Contratante podrá ser usada para otros fines cuando así lo disponga la legislación de ambos Estados y la autoridad competente del Estado que brindó la información autorice dicho uso.
3. En ningún caso las disposiciones de los apartados 1 y 2 podrán interpretarse en el sentido de obligar a un Estado Contratante a:
 - a) adoptar medidas administrativas contrarias a la legislación y práctica administrativa de éste o del otro Estado Contratante;
 - b) suministrar información que no se pueda obtener en virtud de la legislación o en el ejercicio de la práctica administrativa normal de éste o del otro Estado Contratante;
 - c) suministrar información que revele cualquier secreto mercantil, empresarial, industrial, comercial o profesional o procedimientos comerciales, o información cuya revelación resultaría contraria al orden público.
4. Cuando la información sea solicitada por un Estado Contratante de conformidad con el presente Artículo, el otro Estado Contratante utilizará las medidas de que disponga para recabar la información solicitada, incluso si ese

otro Estado no necesita dicha información para sus propios fines impositivos. La obligación a que se refiere la oración precedente está sujeta a las limitaciones del apartado 3 pero en ningún caso, tales limitaciones se interpretarán en el sentido de permitir que un Estado Contratante se niegue a proporcionar información únicamente porque no tiene un interés interno sobre la misma.

5. En ningún caso las disposiciones del apartado 3 se interpretarán en el sentido de permitir que un Estado Contratante se niegue a proporcionar información únicamente porque la misma se encuentra en poder de un banco, otra entidad financiera, representante u otra persona que actúe en carácter de agencia o fiduciario, o porque dicha información se relaciona con la tenencia de una participación en una persona.

Artículo 27 - MIEMBROS DE MISIONES DIPLOMÁTICAS O CONSULARES

Ninguna disposición del presente Convenio afectará las prerrogativas fiscales de los miembros de las misiones diplomáticas o de las oficinas consulares de conformidad con los principios generales del derecho internacional o en virtud de acuerdos especiales.

Artículo 28 – DERECHO AL BENEFICIO

No obstante las demás disposiciones del presente Convenio, no se concederán los beneficios del presente Convenio, respecto a un elemento de un renta o de patrimonio, si resulta razonable concluir, teniendo en consideración todos los hechos y circunstancias pertinentes, que la obtención de tales beneficios fue uno de los principales propósitos de un acuerdo o transacción que resultó directa o indirectamente en tales beneficios, a menos que se establezca que la concesión de esos beneficios, en tales circunstancias, resulta conforme con el objeto y propósito de las disposiciones pertinentes del presente Convenio.

DISPOSICIONES FINALES

Artículo 29 - ENTRADA EN VIGOR

1. Los Estados Contratantes se notificarán, a través de la vía diplomática, respecto del cumplimiento de los procedimientos legales internos necesarios

para la entrada en vigor del presente Convenio. El presente Convenio entrará en vigor en la fecha de recepción de la última de dichas notificaciones.

2. El Convenio tendrá efecto:

- a) con respecto a los impuestos retenidos en la fuente, sobre los montos pagados a partir del 1 de enero, inclusive, del año calendario siguiente a aquél en el que el presente Convenio entre en vigor;
- b) con respecto a otros impuestos sobre la renta y el patrimonio, para los ejercicios fiscales que comiencen a partir del primero de enero, inclusive, del año calendario siguiente a aquél en el que el presente Convenio entre en vigor.

Artículo 30 - TERMINACIÓN

1. El presente Convenio permanecerá vigente hasta que se efectúe la terminación por parte de un Estado Contratante. Cualquier Estado Contratante podrá terminar el Convenio, a través de los canales diplomáticos, notificando la terminación al menos seis meses antes de la finalización de cualquier año calendario que comience luego de un período de cinco años desde la fecha en que el Convenio entre en vigor.

2. En tal caso, las disposiciones del presente Convenio dejarán de tener efecto:

- a) con respecto a los impuestos retenidos en la fuente, sobre los montos pagados a partir del primero de enero, inclusive, del año calendario siguiente a la fecha de notificación de la terminación;
- b) con respecto a otros impuestos sobre la renta y sobre el patrimonio, para los ejercicios fiscales que comiencen a partir del primero de enero, inclusive, del año calendario siguiente a la fecha de notificación de la terminación.

En fe de lo cual los signatarios, debidamente autorizados al efecto, firman el presente Convenio.

Hecho en duplicado en la Ciudad de Washington D.C., el 13 de abril de 2019
en idiomas español, francés e inglés, siendo todos los textos igualmente auténticos. En caso de que exista cualquier divergencia en la interpretación entre los textos en idioma español y en idioma francés, prevalecerá el texto en idioma inglés.

POR
LA RÉPUBLICA ARGENTINA

POR
EL GRAN DUCADO DE
LUXEMBURGO



PROTOCOLO

Al momento de la firma del Convenio entre la República Argentina y el Gran Ducado de Luxemburgo para la Eliminación de la Doble Imposición con Respecto a los Impuestos sobre la Renta y sobre el Patrimonio y la Prevención de la Evasión y Elusión Fiscal (en adelante, "el Convenio"), ambos Estados Contratantes han acordado las siguientes disposiciones, las cuales forman parte integrante del Convenio.

1. Con referencia al Artículo 4

Un vehículo colectivo de inversión constituido en un Estado Contratante que es tratado como una sociedad a los fines impositivos en ese Estado Contratante, será considerado residente del Estado Contratante en el cual fue constituido y como el beneficiario efectivo de la renta que éste perciba.

2. Con relación al Artículo 10

Se entiende que la retención en la fuente que resulte aplicable de conformidad con la legislación interna de los Estados Contratantes, cuando una sociedad pague dividendos o distribuya utilidades que no hayan sido sometidas a imposición con anterioridad en cabeza de la sociedad, se encuentra contemplada en la última oración del apartado 2, como impuesto sobre los beneficios de la sociedad.

3. Con relación al Artículo 11

- a) A los efectos del subapartado b) del apartado 3, un préstamo se considerará otorgado en términos preferenciales si es concedido por una institución financiera de un Estado Contratante por un periodo de al menos tres años y la tasa de interés no es mayor de tres puntos sobre la tasa LIBOR.
- b) La expresión "agencia de financiación de exportaciones" utilizada en el subapartado c) del apartado 3 se refiere a:
 - i) en el caso de Luxemburgo, la Office du Ducroire;
 - ii) en el caso de Argentina, el Banco de la Nación Argentina y el Banco de Inversión y Comercio Exterior;

iii) cualquier otra institución que pudieran acordar oportunamente las autoridades competentes de los Estados Contratantes.

4. Con relación al Artículo 12

- a) Con relación al subapartado c) del apartado 2, la limitación a la retención en la fuente por parte de cada Estado Contratante procederá siempre que los contratos de transferencia de tecnología se registren de conformidad con lo previsto en su legislación interna. En el caso en que los contratos no se hubieren registrado, la imposición en el Estado del cual proceden las regalías no podrá exceder del 15%.
- b) El límite a la imposición previsto en el inciso b) del apartado 2 para las regalías provenientes del uso o del derecho a uso de un derecho de autor sobre una obra literaria, artística o científica, resultará de aplicación únicamente si el beneficiario efectivo es el propio autor o sus herederos. En el caso en que el beneficiario efectivo no resulte ser el propio autor o sus herederos, la imposición de las regalías en el Estado del cual éstas proceden no podrá exceder del 15%.
- c) La expresión "asistencia técnica" a la que alude el apartado 3 consiste en la prestación de servicios personalizados que involucren la aplicación, por parte del prestador, de un conocimiento especializado no patentable, habilidad o experiencia, y que no necesariamente requiere la transmisión de dicho conocimiento al destinatario.

5. Con relación al apartado 4 del Artículo 13

Ese apartado no se aplicará a las ganancias provenientes de la enajenación de acciones o participaciones en sociedades que cotizan en un mercado de valores aprobado de uno de los Estados Contratantes, a las ganancias provenientes de la enajenación de acciones o participaciones en el curso de una reorganización societaria, o a las ganancias provenientes de la enajenación de acciones o participaciones, o intereses comparables, cuando el valor de las acciones, participaciones o intereses comparables, provenga de los bienes inmuebles en los cuales se realiza la actividad empresarial.

6. Con relación al subapartado a) del apartado 5 del Artículo 13

- a) A los fines previstos en esa disposición, se entiende que el mínimo del 25% de tenencia del capital debe mantenerse durante un periodo de 365 días incluyendo el día de la enajenación (a los fines de computar ese periodo no debe tenerse en cuenta los cambios de titularidad que resulten directa o indirectamente de una reorganización societaria, tal como una fusión u división en virtud de una reorganización de la sociedad que

posee las acciones o participaciones o cuyas acciones o participaciones son enajenadas).

- b) La disposición resulta aplicable independientemente del porcentaje de participación que se enajena.

7. Con relación a los Artículos 7, 10, 11, 12 y 13

Si luego de la firma del Convenio, Argentina acepta en un acuerdo celebrado con otro Estado, una alícuota de imposición más baja o un tratamiento más favorable que aquellos previstos en el apartado 5 del Artículo 7, apartado 2 del Artículo 10, apartado 2 o 3 del Artículo 11, apartado 2 del Artículo 12 o apartado 5 del Artículo 13, esa alícuota de imposición más baja o ese tratamiento más favorable resultará automáticamente de aplicación, para los fines del Convenio, bajo las mismas condiciones que las establecidas en el acuerdo celebrado con ese otro Estado, cuando la disposición en cuestión del acuerdo con ese otro Estado resulte aplicable.

8. Con relación al Artículo 17

Se entenderá que las rentas que un artista del espectáculo o de un deportista residente de un Estado Contratante obtenga de las actividades personales relacionadas con su reputación como artista o deportista y ejercidas en el otro Estado Contratante, pueden someterse a imposición en ese otro Estado.

9. Con relación al Artículo 18

Se entiende que el apartado 3 no incluye a las pensiones a las que refiere el apartado 2.

10. Se entenderá que nada de lo dispuesto en el Convenio impedirá que un Estado contratante aplique sus disposiciones internas relativas a la capitalización exigua o a la limitación en la deducibilidad de intereses.

11. Nada de lo dispuesto en el Convenio impedirá que:

- Luxemburgo aplique las disposiciones contenidas en el Artículo 164 ter de su ley de impuesto a la renta o de cualquier otra disposición similar que modifique o reemplace al mencionado artículo.
- Argentina aplique las disposiciones contenidas en el Artículo 133 de la Ley de Impuesto a las Ganancias o de cualquier disposición similar que modifique o reemplace al mencionado artículo.

En fe de lo cual los signatarios, debidamente autorizados al efecto, firman el presente Protocolo.

Hecho en duplicado en la Ciudad de *Washington*, el 13 de abril de 2019
en idiomas español, francés e inglés, siendo todos los textos igualmente
auténticos. En caso de que exista cualquier divergencia en la interpretación
entre los textos en idioma español y en idioma francés, prevalecerá el texto
en idioma inglés.

POR
LA RÉPUBLICA ARGENTINA



POR
EL GRAN DUCADO DE
LUXEMBURGO



**CONVENTION
BETWEEN
THE ARGENTINE REPUBLIC
AND
THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG
FOR THE ELIMINATION OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO
TAXES ON INCOME AND ON CAPITAL
AND THE PREVENTION OF TAX EVASION AND AVOIDANCE**

The Argentine Republic and the Grand Duchy of Luxembourg,

Desiring to further develop their economic relationship and to enhance their cooperation in tax matters,

Intending to conclude a Convention for the elimination of double taxation with respect to taxes on income and on capital without creating opportunities for non-taxation or reduced taxation through tax evasion and avoidance (including through treaty-shopping arrangements aimed at obtaining reliefs provided in this Convention for the indirect benefit of residents of third States),

Have agreed as follows:

SCOPE OF THE CONVENTION

Article 1 - PERSONS COVERED

1. This Convention shall apply to persons who are residents of one or both of the Contracting States.
2. For the purposes of this Convention, income derived by or through an entity or arrangement that is treated as wholly or partly fiscally transparent under the tax law of either Contracting State shall be considered to be income of a resident of a Contracting State but only to the extent that the income is treated, for purposes of taxation by that State, as the income of a resident of that State.

3. This Convention shall not affect the taxation, by a Contracting State, of its residents except with respect to the benefits granted under paragraph 2 of Article 9 and Articles 18, 19, 20, 23, 24, 25 and 27.

Article 2 – TAXES COVERED

1. This Convention shall apply to taxes on income and on capital imposed on behalf of a Contracting State or of its political subdivisions or local authorities, irrespective of the manner in which they are levied.

2. There shall be regarded as taxes on income and on capital all taxes imposed on total income, on total capital, or on elements of income or of capital, including taxes on gains from the alienation of movable or immovable property, as well as taxes on capital appreciation.

3. The existing taxes to which the Convention shall apply are in particular:

a) in Argentina:

- i) the income tax (Impuesto a las Ganancias); and
- ii) the personal assets tax (Impuesto sobre los Bienes Personales);
(hereinafter referred to as "Argentine Tax");

b) in Luxembourg:

- i) the income tax on individuals (l'impôt sur le revenu des personnes physiques);
- ii) the corporation tax (l'impôt sur le revenu des collectivités)
- iii) the capital tax (l'impôt sur la fortune); and
- iv) the communal trade tax (l'impôt commercial communal);
(hereinafter referred to as "Luxembourg Tax").

4. The Convention shall apply also to any identical or substantially similar taxes that are imposed after the date of signature of the Convention in addition to, or in place of, the existing taxes. The competent authorities of the Contracting States shall notify each other of any significant changes that have been made in their taxation laws.

DEFINITIONS

Article 3 – GENERAL DEFINITIONS

1. For the purposes of this Convention, unless the context otherwise requires:
 - a) the terms "a Contracting State" and "the other Contracting State" mean Argentina or Luxembourg as the context requires;
 - b) the term "Argentina" means the territory subjected to the sovereignty of the Argentine Republic, in accordance with its constitutional and legal provisions and the term "Luxembourg" means the Grand Duchy of Luxembourg and, when used in a geographical sense, means the territory of the Grand Duchy of Luxembourg;
 - c) the term "person" includes an individual, a company and any other body of persons;
 - d) the term "company" means any body corporate or any entity which is treated as a body corporate for tax purposes;
 - e) the terms "enterprise of a Contracting State" and "enterprise of the other Contracting State" mean respectively an enterprise carried on by a resident of a Contracting State and an enterprise carried on by a resident of the other Contracting State;
 - f) the term "international traffic" means any transport by a ship or aircraft operated by an enterprise that has its place of effective management in a Contracting State, except when the ship or aircraft is operated solely between places in the other Contracting State;
 - g) the term "national" means:
 - i) any individual possessing the nationality of a Contracting State; and
 - ii) any legal person, partnership and association deriving its status as such from the laws in force in a Contracting State;
 - h) the term "competent authority" means:
 - i) in the case of Argentina, the Minister of Treasury or his authorized representative; and
 - ii) in the case of Luxembourg, the Minister of Finance or his authorized representative.
2. As regards the application of the Convention at any time by a Contracting State, any term not defined therein shall, unless the context otherwise requires or the competent authorities agree to a different meaning pursuant to the provisions of Article 25, have the meaning that it has at that time under the law of that State for the purposes of the taxes to which the Convention applies, any

meaning under the applicable tax laws of that State prevailing over a meaning given to the term under other laws of that State.

Article 4 - RESIDENT

1. For the purposes of this Convention the term "resident of a Contracting State" means any person who, under the laws of that State, is liable to tax therein by reason of his domicile, residence, place of management, place of incorporation or any other criterion of a similar nature, and also includes that State and any political subdivision or local authority thereof. This term, however, does not include any person who is liable to tax in a Contracting State in respect only of income from sources in that State or capital situated therein.
2. Where by reason of the provisions of paragraph 1 an individual is a resident of both Contracting States, then his status shall be determined as follows:
 - a) he shall be deemed to be a resident only of the State in which he has a permanent home available to him; if he has a permanent home available to him in both States, he shall be deemed to be a resident only of the State with which his personal and economic relations are closer (centre of vital interests);
 - b) if the State in which he has his centre of vital interests cannot be determined, or if he has not a permanent home available to him in either State, he shall be deemed to be a resident only of the State in which he has an habitual abode;
 - c) if he has an habitual abode in both States or in neither of them, he shall be deemed to be a resident only of the State of which he is a national;
 - d) if he is a national of both States or of neither of them, the competent authorities of the Contracting States shall settle the question by mutual agreement.
3. Where by reason of the provisions of paragraph 1 a person other than an individual is a resident of both Contracting States, then it shall be deemed to be a resident only of the State in which its place of effective management is situated.

Article 5 – PERMANENT ESTABLISHMENT

1. For the purposes of this Convention, the term "permanent establishment" means a fixed place of business through which the business of an enterprise is wholly or partly carried on.

2. The term "permanent establishment" includes especially:

- a) a place of management;
- b) a branch;
- c) an office;
- d) a factory;
- e) a workshop; and
- f) a mine, an oil or gas well, a quarry or any other place related to the exploration, exploitation or extraction of natural resources.

3. The term "permanent establishment" also includes:

- a) a building site, a construction, installation, assembly or dredging project or any supervisory activities in connection therewith, but only if such site, project or activities lasts more than six months;
- b) the furnishing of services by an enterprise, including consultancy services, through employees or other persons engaged by the enterprise for such purpose, but only where activities of that nature continue (for the same or connected project) within the territory of a Contracting State for a period or periods aggregating more than six months within any twelve month period.

4. Notwithstanding the preceding provisions of this Article, the term "permanent establishment" shall be deemed not to include:

- a) the use of facilities solely for the purpose of storage, display or delivery of goods or merchandise belonging to the enterprise;
- b) the maintenance of a stock of goods or merchandise belonging to the enterprise solely for the purpose of storage, display or delivery;
- c) the maintenance of a stock of goods or merchandise belonging to the enterprise solely for the purpose of processing by another enterprise;
- d) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of purchasing goods or merchandise or of collecting information, for the enterprise;
- e) the maintenance of a fixed place of business solely for the purpose of carrying on, for the enterprise, any other activity;
- f) the maintenance of a fixed place of business solely for any combination of activities mentioned in subparagraphs a) to e),

provided that such activity or, in the case of subparagraph f), the overall activity of the fixed place of business, is of a preparatory or auxiliary character.

5. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2, where a person –other than an agent of an independent status to whom paragraph 6 applies –is acting on behalf of an enterprise and has, and habitually exercises, in a Contracting State an authority to conclude contracts in the name of the enterprise, that enterprise shall be deemed to have a permanent establishment in that State in respect of any activities which that person undertakes for the enterprise, unless the activities of such person are limited to those mentioned in paragraph 4 which, if exercised through a fixed place of business, would not make this fixed place of business a permanent establishment under the provision of that paragraph.
6. An enterprise of a Contracting State shall not be deemed to have a permanent establishment in the other Contracting State merely because it carries on business in that other State through a broker, general commission agent or any other agent of an independent status, provided that such persons are acting in the ordinary course of their business. However, when the activities of such an agent are devoted wholly or almost wholly on behalf of that enterprise, and conditions are made or imposed between that enterprise and the agent in their commercial and financial relations which differ from those which would have been made between independent enterprises, he will not be considered an agent of an independent status within the meaning of this paragraph.

7. The fact that a company which is a resident of a Contracting State controls or is controlled by a company which is a resident of the other Contracting State, or which carries on business in that other State (whether through a permanent establishment or otherwise), shall not of itself constitute either company a permanent establishment of the other.

TAXATION OF INCOME

Article 6 - INCOME FROM IMMOVABLE PROPERTY

1. Income derived by a resident of a Contracting State from immovable property (including income from agriculture, livestock or forestry) situated in the other Contracting State may be taxed in that other State.
2. The term "immovable property" shall have the meaning which it has under the law of the Contracting State in which the property in question is situated. The term shall in any case include property accessory to immovable property, livestock and equipment used in agriculture, livestock and forestry, rights to which the provisions of general law respecting landed property apply, usufruct of immovable property and rights to variable or fixed payments as consideration for the working of, or the right to work, mineral deposits, sources and other

natural resources. Ships, boats and aircraft shall not be regarded as immovable property.

3. The provisions of paragraph 1 shall apply to income derived from direct use, letting or use in any other form of immovable property.
4. The provisions of paragraphs 1 and 3 shall also apply to the income from immovable property of an enterprise and to income from immovable property used for the performance of independent personal services.

Article 7 – BUSINESS PROFITS

1. The profits of an enterprise of a Contracting State shall be taxable only in that State unless the enterprise carries on business in the other Contracting State through a permanent establishment situated therein. If the enterprise carries on business as aforesaid, the profits of the enterprise may be taxed in the other State but only so much of them as is attributable to that permanent establishment.
2. Subject to the provisions of paragraph 3, where an enterprise of a Contracting State carries on business in the other Contracting State through a permanent establishment situated therein, there shall in each Contracting State be attributed to that permanent establishment the profits which it might be expected to make if it were a distinct and separate enterprise engaged in the same or similar activities under the same or similar conditions and dealing wholly independently with the enterprise of which it is a permanent establishment.
3. In determining the profits of a permanent establishment, there shall be allowed as deductions expenses which are incurred for the purposes of the permanent establishment, including executive and general administrative expenses so incurred, whether in the State in which the permanent establishment is situated or elsewhere.
4. Insofar as it has been customary in a Contracting State to determine the profits to be attributed to a permanent establishment on the basis of an apportionment of the total profits of the enterprise to its various parts, nothing in paragraph 2 shall preclude that Contracting State from determining the profits to be taxed by such an apportionment as may be customary; the method of apportionment adopted shall, however, be such that the result shall be in accordance with the principles contained in this Article.
5. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, profits of an enterprise of a Contracting State derived from insurance and re-insurance activities by insuring

property situated in the other Contracting State or persons who are residents thereof at the moment of signature of the insurance contract, may be taxable in that other State, whether or not the enterprise carries on those activities through a permanent establishment situated therein. However, in the absence of a permanent establishment, the tax charged in that other State shall not exceed 2.5 per cent of the gross amount of the premium.

6. For the purposes of the preceding paragraphs, the profits to be attributed to the permanent establishment shall be determined by the same method year by year unless there is good and sufficient reason to the contrary.

7. Where profits include items of income which are dealt with separately in other Articles of this Convention, then the provisions of those Articles shall not be affected by the provisions of this Article.

Article 8 – SHIPPING, INLAND WATERWAYS TRANSPORT AND AIR TRANSPORT

1. Profits from the operation of ships or aircraft in international traffic shall be taxable only in the Contracting State in which the place of effective management of the enterprise is situated.

2. Profits from the operation of boats engaged in inland waterways transport shall be taxable only in the Contracting State in which the place of effective management of the enterprise is situated.

3. If the place of effective management of a shipping enterprise or of an inland waterways transport enterprise is aboard a ship or boat, then it shall be deemed to be situated in the Contracting State in which the home harbour of the ship or boat is situated, or, if there is no such home harbour, in the Contracting State of which the operator of the ship or boat is a resident.

4. The provisions of paragraph 1 shall also apply to profits from the participation in a pool, a joint business or an international operating agency.

Article 9 – ASSOCIATED ENTERPRISES

1. Where:

a) an enterprise of a Contracting State participates directly or indirectly in the management, control or capital of an enterprise of the other Contracting State, or

- b) the same persons participate directly or indirectly in the management, control or capital of an enterprise of a Contracting State and an enterprise of the other Contracting State,

and in either case conditions are made or imposed between the two enterprises in their commercial or financial relations which differ from those which would be made between independent enterprises, then any profits which would, but for those conditions, have accrued to one of the enterprises, but, by reason of those conditions, have not so accrued, may be included in the profits of that enterprise and taxed accordingly.

2. Where a Contracting State includes in the profits of an enterprise of that State -and taxes accordingly- profits on which an enterprise of the other Contracting State has been charged to tax in that other State and the profits so included are profits which would have accrued to the enterprise of the first-mentioned State if the conditions made between the two enterprises had been those which would have been made between independent enterprises, then that other State shall make an appropriate adjustment to the amount of the tax charged therein on those profits. In determining such adjustment, due regard shall be had to the other provisions of this Convention and the competent authorities of the Contracting States shall if necessary consult each other.

Article 10 – DIVIDENDS

1. Dividends paid by a company which is a resident of a Contracting State to a resident of the other Contracting State may be taxed in that other Contracting State.

2. However, dividends paid by a company which is a resident of a Contracting State may also be taxed in that State according to the laws of that State, but if the beneficial owner of the dividends is a resident of the other Contracting State, the tax so charged shall not exceed:

- a) 10 per cent of the gross amount of the dividends if the beneficial owner is a company which holds directly at least 25 per cent of the capital of the company paying the dividends throughout a 365 day period that includes the day of the payment of the dividend (for the purpose of computing that period, no account shall be taken of changes of ownership that would directly result from a corporate reorganization, such as a merger or divisive reorganization, of the company that holds the shares or that pays the dividend);
- b) 15 per cent of the gross amount of the dividends in all other cases.

This paragraph shall not affect the taxation of the company in respect of the profits out of which the dividends are paid.

3. The term "dividends" as used in this Article means income from shares, "jouissance" shares or "jouissance" rights, mining shares, founders' shares or other rights, not being debt-claims, participating in profits, as well as income from other corporate rights which is subjected to the same taxation treatment as income from shares by the laws of the State of which the company making the distribution is a resident.

4. The provisions of paragraphs 1 and 2 shall not apply if the beneficial owner of the dividends, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State of which the company paying the dividends is a resident through a permanent establishment situated therein, or performs in that other State independent personal services from a fixed base situated therein, and the holding in respect of which the dividends are paid is effectively connected with such permanent establishment or fixed base. In such case the provisions of Article 7 or Article 14, as the case may be, shall apply.

5. Where a company which is a resident of a Contracting State derives profits or income from the other Contracting State, that other State may not impose any tax on the dividends paid by the company, except insofar as such dividends are paid to a resident of that other State or insofar as the holding in respect of which the dividends are paid is effectively connected with a permanent establishment or a fixed base situated in that other State, nor subject the company's undistributed profits to a tax on the company's undistributed profits, even if the dividends paid or the undistributed profits consist wholly or partly of income or profits arising in such other State.

Article 11 – INTEREST

1. Interest arising in a Contracting State and paid to a resident of the other Contracting State may be taxed in that other State.

2. However, interest arising in a Contracting State may also be taxed in that State according to the laws of that State, but if the beneficial owner of the interest is a resident of the other Contracting State, the tax so charged shall not exceed 12 per cent of the gross amount of the interest.

3. Notwithstanding the provisions of paragraph 2, interest shall be exempted from tax in the Contracting State in which it arises if it is:

a) interest on commercial debt-claims including debt-claims represented by commercial paper resulting from deferred payments for machinery or

- equipment supplied by an enterprise, except where such interest is paid between associated enterprises;
- b) interest on loans of any nature -not represented by bearer instruments- granted on preferential terms;
 - c) interest paid in respect of a loan, debt-claim or credit that is owed to, or made, provided, guaranteed or insured by the other Contracting State or the Central Bank, a political subdivision, local authority or export financing agency thereof.
4. The term "interest" as used in this Article means income from debt-claims of every kind, whether or not secured by mortgage and whether or not carrying a right to participate in the debtor's profits, and in particular, income from government securities and income from bonds or debentures, including premiums and prizes attaching to such securities, bonds or debentures. Penalty charges for late payment shall not be regarded as interest for the purpose of this Article.
5. The provisions of paragraphs 1 and 2 shall not apply if the beneficial owner of the interest, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State in which the interest arises through a permanent establishment situated therein, or performs in that other State independent personal services from a fixed base situated therein, and the debt-claim in respect of which the interest is paid is effectively connected with such permanent establishment or fixed base. In such cases the provisions of Article 7 or Article 14, as the case may be, shall apply.
6. Interest shall be deemed to arise in a Contracting State when the payer is a resident of that State. Where, however, the person paying the interest, whether he is a resident of a Contracting State or not, has in a Contracting State a permanent establishment or a fixed base in connection with which the indebtedness on which the interest is paid was incurred, and such interest is borne by such permanent establishment or fixed base, then such interest shall be deemed to arise in the State in which the permanent establishment or the fixed base is situated.
7. Where, by reason of a special relationship between the payer and the beneficial owner of the interest or between both of them and some other person, the amount of the interest, having regard to the debt-claim for which it is paid, exceeds the amount which would have been agreed upon by the payer and the beneficial owner in the absence of such relationship, the provisions of this Article shall apply only to the last-mentioned amount. In such case, the excess part of the payments shall remain taxable according to the laws of each Contracting State, due regard being had to the other provisions of this Convention.

Article 12 – ROYALTIES

1. Royalties arising in a Contracting State and paid to a resident of the other Contracting State may be taxed in that other State.
2. However, royalties arising in a Contracting State may also be taxed in that State according to the laws of that State, but if the beneficial owner of the royalties is a resident of the other Contracting State, the tax so charged shall not exceed:
 - a) 3 per cent of the gross amount of the royalties paid for the use of, or the right to use, news;
 - b) 5 per cent of the gross amount of the royalties paid for the use of, or the right to use, any copyright of literary, artistic or scientific work (but not including royalties in respect of any cinematographic films, or films or tapes used for radio or television broadcasting);
 - c) 10 per cent of the gross amount of the royalties in all other cases.
3. The term "royalties" as used in this Article means payments of any kind received as a consideration for the use of, or the right to use, news, any copyright of literary, artistic or scientific work including cinematograph films, or films or tapes used for radio or television broadcasting, any patent, trademark, design or model, plan, secret formula or process, or for the use of, or the right to use, industrial, commercial or scientific equipment or for information concerning industrial, commercial or scientific experience, including the payments for the rendering of technical assistance.
4. The provisions of paragraphs 1 and 2 shall not apply if the beneficial owner of the royalties, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State in which the royalties arise, through a permanent establishment situated therein, or performs in that other State independent personal services from a fixed base situated therein, and the right or property in respect of which the royalties are paid is effectively connected with such permanent establishment or fixed base. In such cases the provisions of Article 7 or Article 14, as the case may be, shall apply.
5. Royalties shall be deemed to arise in a Contracting State when the payer is a resident of that Contracting State. Where, however, the person paying the royalties, whether he is a resident of a Contracting State or not, has in a Contracting State a permanent establishment or a fixed base in connection with which the liability to pay the royalties was incurred, and such royalties are borne by such permanent establishment or fixed base, then such royalties shall be deemed to arise in the State in which the permanent establishment or fixed base is situated.

6. Where, by reason of a special relationship between the payer and the beneficial owner or between both of them and some other person, the amount of the royalties, having regard to the use, right or information for which they are paid, exceeds the amount which would have been agreed upon by the payer and the beneficial owner in the absence of such relationship, the provisions of this Article shall apply only to the last-mentioned amount. In such case, the excess part of the payments shall remain taxable according to the laws of each Contracting State, due regard being had to the other provisions of this Convention.

Article 13 – CAPITAL GAINS

1. Gains derived by a resident of a Contracting State from the alienation of immovable property referred to in Article 6 and situated in the other Contracting State may be taxed in that other State.
2. Gains from the alienation of movable property forming part of the business property of a permanent establishment which an enterprise of a Contracting State has in the other Contracting State or of movable property pertaining to a fixed base available to a resident of a Contracting State in the other Contracting State for the purpose of performing independent personal services, including such gains from the alienation of such a permanent establishment (alone or with the whole enterprise) or of such fixed base, may be taxed in that other State.
3. Gains from the alienation of ships or aircraft operated in international traffic, boats engaged in inland waterways transport or movable property pertaining to the operation of such ships, aircraft or boats, shall be taxable only in the Contracting State in which the place of effective management of the enterprise is situated.
4. Gains derived by a resident of a Contracting State from the alienation of shares or comparable interests, such as interests in a partnership or trust, may be taxed in the other Contracting State if, at any time during the 365 days preceding the alienation, these shares or comparable interests derived more than 50 per cent of their value directly or indirectly from immovable property, as defined in Article 6, situated in that other State.
5. Unless the provisions of paragraph 4 are applicable, gains derived by a resident of a Contracting State from the alienation of shares representing the capital of a company that is a resident of the other Contracting State may be taxed in that other State, but the tax so charged shall not exceed:
 - a) 10 per cent of the gain if the alienator held at least 25 per cent of the capital;

- b) 15 per cent of the gain in all other cases.
6. Gains from the alienation of any property other than that referred to in paragraphs 1, 2, 3, 4 and 5 and situated in a Contracting State shall be taxable only in the Contracting State of which the alienator is a resident.

Article 14 – INDEPENDENT PERSONAL SERVICES

1. Income derived by a resident of a Contracting State in respect of professional services or other activities of an independent character shall be taxable only in that State except in the following circumstances, when such income may also be taxed in the other Contracting State:
- a) If he has a fixed base regularly available to him in the other Contracting State for the purpose of performing his activities; in that case, only so much of the income as is attributable to that fixed base may be taxed in that other Contracting State; or
 - b) If his stay in the other Contracting State is for a period or periods amounting to or exceeding in the aggregate 183 days in any twelve-month period commencing or ending in the fiscal year concerned; in that case, only so much of the income as is derived from his activities performed in that other State may be taxed in that other State.
2. The term "professional services" includes especially independent scientific, literary, artistic, educational or teaching activities as well as the independent activities of physicians, lawyers, engineers, architects, dentists and accountants. It does not include the technical assistance referred to in Article 12.

Article 15 – DEPENDENT PERSONAL SERVICES

1. Subject to the provisions of Articles 16, 18 and 19, salaries, wages and other similar remuneration derived by a resident of a Contracting State in respect of an employment shall be taxable only in that State unless the employment is exercised in the other Contracting State. If the employment is so exercised, such remuneration as is derived therefrom may be taxed in that other State.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, remuneration derived by a resident of a Contracting State in respect of an employment exercised in the other Contracting State shall be taxable only in the first-mentioned State if:

- a) the recipient is present in the other State for a period or periods not exceeding in the aggregate 183 days within any twelve month period beginning or ending in the fiscal year concerned; and
 - b) the remuneration is paid by, or on behalf of, an employer who is not a resident of the other State; and
 - c) the remuneration is not borne by a permanent establishment or a fixed base which the employer has in the other State.
3. Notwithstanding the preceding provisions of this Article, remuneration derived in respect of an employment exercised aboard a ship or aircraft operated in international traffic, or aboard a boat engaged in inland waterways transport, may be taxed in the Contracting State in which the place of effective management of the enterprise is situated.

Article 16 – DIRECTORS' FEES

Directors' fees and similar payments derived by a resident of a Contracting State in his capacity as a member of the board of directors, or similar organ, of a company which is a resident of the other Contracting State, may be taxed in that other State.

Article 17 – ENTERTAINERS AND SPORTSPERSONS

1. Notwithstanding the provisions of Articles 14 and 15, income derived by a resident of a Contracting State as an entertainer, such as a theatre, motion picture, radio or television artiste, or a musician, or as a sportsperson, from that resident's personal activities as such exercised in the other Contracting State, may be taxed in that other State.
2. Where income in respect of personal activities exercised by an entertainer or a sportsperson acting as such accrues not to the entertainer or sportsperson but to another person, that income may, notwithstanding the provisions of Articles 14 and 15, be taxed in the Contracting State in which the activities of the entertainer or sportsperson are exercised.
3. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2, income derived by a resident of a Contracting State from activities exercised in the other Contracting State, shall be exempted from tax in that other State if the visit to that other State is supported wholly or substantially by funds of either Contracting State, a political subdivision or a local authority thereof, or takes place under a cultural

agreement or arrangement between the Governments of the Contracting States.

Article 18 – PENSIONS

1. Subject to the provisions of paragraph 2 of Article 19, pensions and other similar remuneration paid to a resident of a Contracting State in consideration of past employment shall be taxable only in that State.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, pensions and other payments made under the social security legislation of a Contracting State shall be taxable only in that State.
3. Notwithstanding the provisions of paragraph 1, pensions and other similar remuneration (including lump-sum payments) arising in a Contracting State and paid to a resident of the other Contracting State shall be taxable only in the first-mentioned State, provided that such payments derive from contributions paid to or from provisions made under a pension scheme by the recipient or on his behalf and that these contributions or provisions have been subjected to tax in the first-mentioned State under the ordinary rules of its tax laws.

Article 19 – GOVERNMENT SERVICE

1. a) Salaries, wages and other similar remuneration paid by a Contracting State or a political subdivision or a local authority thereof to an individual in respect of services rendered to that State or subdivision or authority shall be taxable only in that State.
b) However, such salaries, wages and other similar remuneration shall be taxable only in the other Contracting State if the services are rendered in that State and the individual is a resident of that State who:
 - (i) is a national of that State; or
 - (ii) did not become a resident of that State solely for the purpose of rendering the services.
2. a) Notwithstanding the provisions of paragraph 1, pensions and other similar remuneration paid by, or out of funds created by, a Contracting State or a political subdivision or a local authority thereof to an individual in respect of services rendered to that State or subdivision or authority shall be taxable only in that State.

- b) However, such pensions and other similar remuneration shall be taxable only in the other Contracting State if the individual is a resident of, and a national of, that State.
- 3. The provisions of Articles 15, 16, 17 and 18 shall apply to salaries, wages, pensions, and other similar remuneration in respect of services rendered in connection with a business carried on by a Contracting State or a political subdivision or a local authority thereof.

Article 20 – STUDENTS

- 1. Payments which a student or business apprentice who is or was immediately before visiting a Contracting State a resident of the other Contracting State, and who is present in the first-mentioned State solely for the purpose of his education or training, receives for the purpose of his maintenance, education or training shall not be taxed in that State, provided that such payments arise from sources outside that State.
- 2. In respect of grants, scholarships and remuneration from employment not covered by paragraph 1, a student or business apprentice described in paragraph 1 shall, in addition, be entitled during such education or training to the same exemptions, relief or reductions in respect of taxes available to residents of the State which he is visiting.

Article 21 – OTHER INCOME

- 1. Items of income of a resident of a Contracting State, wherever arising, not dealt with in the foregoing Articles of this Convention shall be taxable only in that State.
- 2. The provisions of paragraph 1 shall not apply to income, other than income from immovable property as defined in paragraph 2 of Article 6, if the recipient of such income, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State through a permanent establishment situated therein, or performs in that other State independent personal services from a fixed base situated therein, and the right or property in respect of which the income is paid is effectively connected with such permanent establishment or fixed base. In such case the provisions of Article 7 or Article 14, as the case may be, shall apply.
- 3. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2, items of income of a resident of a Contracting State not dealt with in the foregoing Articles of this

Convention and arising in the other Contracting State may also be taxed in that other State.

TAXATION OF CAPITAL

Article 22 – CAPITAL

1. Capital represented by immovable property referred to in Article 6, owned by a resident of a Contracting State and situated in the other Contracting State, may be taxed in that other State.
2. Capital represented by movable property forming part of the business property of a permanent establishment which an enterprise of a Contracting State has in the other Contracting State or by movable property pertaining to a fixed base available to a resident of a Contracting State in the other Contracting State for the purpose of performing independent personal services may be taxed in that other State.
3. Capital represented by ships and aircraft operated in international traffic and by boats engaged in inland waterways transport, and by movable property pertaining to the operation of such ships, aircraft and boats, shall be taxable only in the Contracting State in which the place of effective management of the enterprise is situated.
4. Capital represented by shares on a company that is a resident of a Contracting State may be taxed in that State.
5. All other elements of capital of a resident of a Contracting State shall be taxable only in that State.

METHODS FOR ELIMINATION OF DOUBLE TAXATION

Article 23 – ELIMINATION OF DOUBLE TAXATION

1. Where a resident of Argentina derives income or owns capital which may be taxed in Luxembourg in accordance with the provisions of this Convention (except to the extent that these provisions allow taxation by Luxembourg solely because the income is also income derived by a resident of Luxembourg or because the capital is also capital owned by a resident of Luxembourg), Argentina shall allow:
 - a) as a deduction from the tax on the income of that resident, an amount equal to the income tax paid in Luxembourg;

- b) as a deduction from the tax on the capital of that resident, an amount equal to the capital tax paid in Luxembourg.

Such deduction in either case shall not, however, exceed that part of the income tax or capital tax, as computed before the deduction is given, which is attributable, as the case may be, to the income or the capital which may be taxed in Luxembourg.

Where in accordance with any provision of this Convention income derived or capital owned by a resident of Argentina is exempt from tax therein, Argentina may nevertheless, in calculating the amount of tax on the remaining income or capital of such resident, take into account the exempted income or capital.

2. Subject to the provisions of the law of Luxembourg regarding the elimination of double taxation which shall not affect the general principle hereof, double taxation shall be eliminated as follows:

- a) Where a resident of Luxembourg derives income or owns capital which, in accordance with the provisions of this Convention, may be taxed in Argentina, Luxembourg shall, subject to the provisions of sub-paragraphs b) and c), exempt such income or capital from tax, but may, in order to calculate the amount of tax on the remaining income or capital of the resident, apply the same rates of tax as if the income or capital had not been exempted.
- b) Where a resident of Luxembourg derives income which, in accordance with the provisions of Articles 10, 11 and 12, paragraph 5 of Article 13, Article 17 and paragraph 3 of Article 21 may be taxed in Argentina, Luxembourg shall allow as a deduction from the income tax on individuals or from the corporation tax of that resident an amount equal to the tax paid in Argentina. Such deduction shall not, however, exceed that part of the tax, as computed before the deduction is given, which is attributable to such items of income derived from Argentina.
- c) The provisions of sub-paragraph a) shall not apply to income derived or capital owned by a resident of Luxembourg where Argentina applies the provisions of this Convention to exempt such income or capital from tax or applies the provisions of paragraph 2 of Article 10, 11 or 12 or paragraph 5 of Article 13 to such income.

SPECIAL PROVISIONS

Article 24 – NON-DISCRIMINATION

- 1. Nationals of a Contracting State shall not be subjected in the other Contracting State to any taxation or any requirement connected therewith,

which is other or more burdensome than the taxation and connected requirements to which nationals of that other Contracting State in the same circumstances, in particular with respect to residence, are or may be subjected. This provision shall, notwithstanding the provisions of Article 1, also apply to persons who are not residents of one or both of the Contracting States.

2. The taxation on a permanent establishment which an enterprise of a Contracting State has in the other Contracting State shall not be less favorably levied in that other Contracting State than the taxation levied on enterprises of that other State carrying on the same activities. This provision shall not be construed as obliging a Contracting State to grant to residents of the other Contracting State any personal allowances, reliefs and reductions for taxation purposes on account of civil status or family responsibilities which it grants to its own residents.
3. Except where the provisions of paragraph 1 of Article 9, paragraph 7 of Article 11, or paragraph 6 of Article 12, apply, interest, royalties and other disbursements paid by an enterprise of a Contracting State to a resident of the other Contracting State shall, for the purpose of determining the taxable profits of such enterprise, be deductible under the same conditions as if they had been paid to a resident of the first-mentioned State. Similarly, any debts of an enterprise of a Contracting State to a resident of the other Contracting State shall, for the purpose of determining the taxable capital of such enterprise, be deductible under the same conditions as if they had been contracted to a resident of the first-mentioned State.
4. Enterprises of a Contracting State, the capital of which is wholly or partly owned or controlled, directly or indirectly, by one or more residents of the other Contracting State, shall not be subjected in the first-mentioned State to any taxation or any requirement connected therewith which is other or more burdensome than the taxation and connected requirements to which other similar enterprises of the first-mentioned State are or may be subjected.
5. The provisions of this Article shall, notwithstanding the provisions of Article 2, apply to taxes of every kind and description.

Article 25 – MUTUAL AGREEMENT PROCEDURE

1. Where a person considers that the actions of one or both of the Contracting States result or will result for him in taxation not in accordance with the provisions of this Convention, he may, irrespective of the remedies provided by the domestic law of those States, present his case to the competent authority of

either Contracting State. The case must be presented within three years from the first notification of the action resulting in taxation not in accordance with the provisions of the Convention.

2. The competent authority shall endeavour, if the objection appears to it to be justified and if it is not itself able to arrive at a satisfactory solution, to resolve the case by mutual agreement with the competent authority of the other Contracting State, with a view to the avoidance of taxation which is not in accordance with the Convention. Any agreement reached shall be implemented notwithstanding the time limits provided in the domestic law of each Contracting State.
3. The competent authorities of the Contracting States shall endeavour to resolve by mutual agreement any difficulties or doubts arising as to the interpretation or application of the Convention. They may also consult together for the elimination of double taxation in cases not provided for in the Convention.
4. The competent authorities of the Contracting States may communicate with each other directly, including through a joint commission consisting of themselves or their representatives, for the purpose of reaching an agreement in the sense of the preceding paragraphs.

Article 26 – EXCHANGE OF INFORMATION

1. The competent authorities of the Contracting States shall exchange such information as is foreseeably relevant for carrying out the provisions of this Convention or to the administration or enforcement of the domestic laws concerning taxes of every kind and description imposed on behalf of the Contracting States, or of their political subdivisions or local authorities insofar as the taxation thereunder is not contrary to the Convention. The exchange of information is not restricted by Articles 1 and 2.
2. Any information received under paragraph 1 by a Contracting State shall be treated as secret in the same manner as information obtained under the domestic laws of that State and shall be disclosed only to persons or authorities (including courts and administrative bodies) concerned with the assessment or collection of, the enforcement or prosecution in respect of, or the determination of appeals in relation to the taxes referred to in paragraph 1, or the oversight of the above. Such persons or authorities shall use the information only for such purposes. They may disclose the information in public court proceedings or in judicial decisions. Notwithstanding the foregoing, information received by a Contracting State may be used for other purposes when such information may

be used for such other purposes under the laws of both States and the competent authority of the supplying State authorises such use.

3. In no case shall the provisions of paragraphs 1 and 2 be construed so as to impose on a Contracting State the obligation:

- a) to carry out administrative measures at variance with the laws and the administrative practice of that or of the other Contracting State;
- b) to supply information which is not obtainable under the laws or in the normal course of the administration of that or of the other Contracting State;
- c) to supply information which would disclose any trade, business, industrial, commercial or professional secret or trade process, or information the disclosure of which would be contrary to public policy (*ordre public*).

4. If information is requested by a Contracting State in accordance with this Article, the other Contracting State shall use its information gathering measures to obtain the requested information, even though that other State may not need such information for its own tax purposes. The obligation contained in the preceding sentence is subject to the limitations of paragraph 3 but in no case shall such limitations be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because it has no domestic interest in such information.

5. In no case shall the provisions of paragraph 3 be construed to permit a Contracting State to decline to supply information solely because the information is held by a bank, other financial institution, nominee or person acting in an agency or a fiduciary capacity or because it relates to ownership interests in a person.

Article 27 – MEMBERS OF DIPLOMATIC MISSIONS AND CONSULAR POSTS

Nothing in this Convention shall affect the fiscal privileges of members of diplomatic missions or consular posts under the general rules of international law or under the provisions of special agreements.

Article 28 - ENTITLEMENT TO BENEFITS

Notwithstanding the other provisions of this Convention, a benefit under this Convention shall not be granted in respect of an item of income or capital if it is reasonable to conclude, having regard to all relevant facts and circumstances,

that obtaining that benefit was one of the principal purposes of any arrangement or transaction that resulted directly or indirectly in that benefit, unless it is established that granting that benefit in these circumstances would be in accordance with the object and purposes of the relevant provisions of this Convention.

FINAL PROVISIONS

Article 29 – ENTRY INTO FORCE

1. The Contracting States shall notify each other, through diplomatic channels, that the procedures required by its law for the entry into force of this Convention have been satisfied. The Convention shall enter into force on the date of receipt of the last notification.
2. The Convention shall have effect:
 - a) in respect of taxes withheld at source, on amounts paid on or after 1 January in the calendar year next following that in which the Convention enters into force;
 - b) in respect of other taxes on income or on capital, to taxes chargeable for any taxable year beginning on or after 1 January in the calendar year next following that in which the Convention enters into force.

Article 30 – TERMINATION

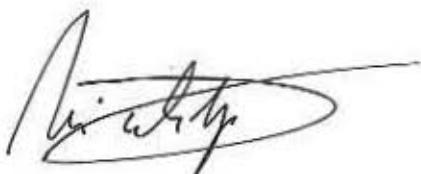
1. This Convention shall remain in force until terminated by a Contracting State. Either Contracting State may terminate the Convention, through diplomatic channels, by giving notice of termination at least six months before the end of any calendar year beginning after the period of five years from the date on which the Convention enters into force.
2. In such case, the Convention shall cease to have effect:
 - a) in respect of taxes withheld at the source, on amounts paid on or after 1 January in the calendar year next following that in which the notice of termination is given;
 - b) in respect of other taxes on income or on capital, to taxes chargeable for any taxable year beginning on or after 1 January in the calendar year next following the year in which the notice is given.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised thereto, have signed this Convention.

DONE in duplicate at *Washington, D.C.* this *13* of *April* 2019
in the Spanish, French and English languages, all texts being equally authentic. In case there is any divergence of interpretation between the French and the Spanish texts, the English text shall prevail.

FOR
THE ARGENTINE REPUBLIC

FOR
THE GRAND DUCHY OF
LUXEMBOURG



PROTOCOL

At the signing of the Convention between the Argentine Republic and the Grand Duchy of Luxembourg for the elimination of double taxation with respect to taxes on income and on capital and the prevention of tax evasion and avoidance, both Contracting States have agreed upon the following provisions which shall form an integral part of the said Convention.

1. Ad Article 4

A collective investment vehicle which is established in a Contracting State and that is treated as a body corporate for tax purposes in this Contracting State shall be considered as a resident of the Contracting State in which it is established and as the beneficial owner of the income it receives.

2. Ad Article 10

It is understood that a withholding tax applicable according to the domestic law of the Contracting States, where a company pays dividends or distributes profits that were not previously subject to tax in the hands of the company, is also covered by the last sentence of paragraph 2 as a tax on the profits of the company.

3. Ad Article 11

a) In subparagraph b) of paragraph 3, a loan is considered to be preferential if it is granted by a financial institution of a Contracting State for a period of at least three years and the interest rate is not higher than three points over LIBOR.

b) The term "export financing agency" as used in subparagraph c) of paragraph 3 refers to:

- i) in the case of Luxembourg, the Office du Ducroire;
- ii) in the case of Argentina, the Banco de la Nación Argentina and the Banco de Inversión y Comercio Exterior;
- iii) any other institution as may be agreed from time to time between the competent authorities of the Contracting States.

4. Ad Article 12

- a) With respect to subparagraph c) of paragraph 2, the limitation on the taxation at source by either Contracting State shall apply provided that the contracts regarding transfer of technology are registered according to the requirements of their domestic law. In case the contracts are not registered, the taxation in the State from which the royalties arise shall not exceed 15 per cent.
- b) The tax limitation established in subparagraph b) of paragraph 2 referred to royalties derived from the use or the right to use any copyright of literary, artistic or scientific work, shall apply solely if the beneficial owner is the author or his/her heirs. In case the beneficial owner is not the author or his/her heirs, the taxation of the royalties in the State from which they arise shall not exceed 15 per cent.
- c) The term "technical assistance" referred to in paragraph 3 is understood as the rendering of customized services involving the application by the provider of any non-patentable specialized knowledge, ability or experience, and not necessarily requiring the transmission of such knowledge to the client.

5. Ad paragraph 4 of Article 13

This paragraph shall not apply to gains derived from the alienation of shares of companies that are listed on an approved stock exchange of one of the Contracting States, to gains derived from the alienation of shares in the course of a corporate reorganization, or where the immovable property from which the shares or comparable interests derive their value is immovable property in which a business is carried on.

6. Ad subparagraph a) of paragraph 5 of Article 13

- a) For the purpose of this provision, it is understood that the minimum holding of 25 per cent of the capital has to be kept throughout a 365 day period that includes the day of the alienation (for the purpose of computing that period, no account shall be taken of changes of ownership that would directly result from a corporate reorganization, such as a merger or divisive reorganization, of the company that holds the shares or whose shares are alienated).
- b) The provision applies regardless of the percentage of participation that is alienated.

7. Ad Articles 7, 10, 11, 12 and 13

In the event that pursuant to an agreement concluded with another State after the date of signature of the Convention, Argentina agrees to a lower rate or a more favourable treatment than those provided for in paragraph 5 of Article 7, paragraph 2 of Article 10, paragraphs 2 or 3 of Article 11, paragraph 2 of Article

12 or paragraph 5 of Article 13, such lower rate or favourable treatment shall automatically apply under the same conditions as established in the agreement concluded with that other State for the purposes of the Convention, when the provision of the agreement with that other State becomes applicable.

8. Ad Article 17

It is understood that income derived by entertainers or sportspersons who are residents of a Contracting State from their personal activities related to their reputation as an entertainer or sportsperson, exercised in the other Contracting State, may be taxed in that other State.

9. Ad Article 18

It is understood that paragraph 3 does not cover pensions referred to in paragraph 2.

10. It is understood that nothing in the Convention shall prevent a Contracting State from applying the provisions of its domestic laws regarding "thin capitalization" or limitation on interest deduction.

11. It is understood that nothing in the Convention shall prevent:

- a) Luxembourg from applying the provisions of Article 164ter of the income tax law or any other similar provision that amends or replaces the above-mentioned Article;
- b) Argentina from applying the provisions of Article 133 of the income tax law or any other similar provision that amends or replaces the above-mentioned Article.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, duly authorised thereto, have signed this Protocol.

DONE in duplicate at *Washington, DC* this *13* of *April* 20*19*,
in the Spanish, French and English languages, all texts being equally authentic. In case there is any divergence of interpretation between the French and the Spanish texts, the English text shall prevail.

FOR
THE ARGENTINE REPUBLIC

FOR
THE GRAND DUCHY OF
LUXEMBOURG

